



ANNUAL REPORT 2019

挪威中國商會 NCCC.NO

NORWEGIAN CHINESE CHAMBER OF COMMERCE

Mission of NCCC

The mission of the Norwegian-Chinese Chamber of Commerce is to provide a professional and social forum for those wishing to participate in the Norwegian-Chinese business and cultural communities, thus promoting business opportunities between the two countries. Our aim is to become the preferred forum for Norwegian-Chinese business participants in Norway.

MANAGING DIRECTOR



ELISE CHEN
Managing Director
DLA Piper Norway DA

NCCC BOARD



LARS BERGE ANDERSEN
Chairman of the Board
SANDS



JARLE N. AARSETH
Vice Chairman of the Board
Vy



EIVIND BRYNE
Board Member
Nova Law



ESPEN LUND
Board Member
DNB



JOHN MOSVOLD
Board Member
Hostein Invest



TORKEL THORSEN
Board Member
NHO



THOMAS HUANG
Board Member
Chainable Nordic AS



TORMOD L. NILSEN
Board Member
Wikborg Rein



BJØRN HAUGLAND
Board Member
Skift



PÅL BRÅTHEN
Board Member
toCircle Industries AS



18.Sep.2019 at NCCC Members Annual General Meeting - NCCC Board together with H.E.Chinese Ambassador Yi Xianliang, Former Norwegian Ambassadors Mr. Svein Sæther and Mr. Haakon Hjelde, and our Guests of honour.

SUMMARY OF 2019:

Since the normalization of bilateral relations between China and Norway the level of activities in the form of Members' Meetings has continued to increase, in addition to an increased number of meetings with Chinese delegations in 2019.

In 2019 a total of 476 persons attended NCCC's five Members' Meetings.

Topics we have focused on at our meetings in 2019 include:

- China-Norway - an Ocean of Opportunities, Part I – Offshore Oil & Gas, Wind Power and Ship Building, Offshore Petroleum and Mining in Norwegian Arctic Areas.
- Telecom, Technology & Development 5G & Industry Digitization.
- Pre-Summer Gathering with main topic: "The Green Belt and Road - The western point of view and Opportunities",
- AGM in cooperation with the Norwegian Sports Association "Sports & Winter Olympic Games - Collaboration between China & Norway",
- China – Norway, an Ocean of Opportunities, Part II – Aquaculture.

NCCC has arranged and participated in encounters with diplomats and business delegates during the year, including the business delegation visiting Norway Asia Business Summit in Shanghai October/November 2019, Nordic China Smart City Conference in Stockholm, and last, but not least continuing the successful participation with CIIE China International Import Expo in Shanghai as Co-organizer. For the CIIE 2019, we managed to attract more participants from Norway, including the Norwegian Seafood Council, TINE, Aker

Biomarine and Aass Bryggeri. We also had a special CIIE cooperation with the Norwegian Ministry of Food & Agriculture, Norwegian Consulate General in Shanghai and Innovation Norway. The Norwegian Minister of Food & Agriculture opened the Norwegian Food Pavilion at CIIE organized by NCCC.

NCCC has maintained and increased its high activity level of facilitating Norwegian-Chinese business relations in 2019 in accordance with our strategy.

ADMINISTRATION:

The daily administration of NCCC, including accounting, website and communication was taken care of by Elise Chen, as Managing Director, with assistance from Pepwork Design and Accounting manager Ms. Chenyan Li and support staff Dragana Paulsen and Taotao Liu.

Ms. Elise Chen has the main responsibility for promoting the NCCC organization and organizational development, and is the main contact person for NCCC members.

MEMBERS:

NCCC had a total of 135 members at the end of 2019, consisting of 110 corporate members and 25 individual members.

NCCC MEMBERS' MEETINGS 2019

DATE	SUBJECT	KEYNOTE SPEAKERS	HOST
31.Jan. 2019	NCCC New Year Seminar In cooperation with Schjødt: "CHINA-NORWAY, an Ocean of Opportunities – Part I" Chinese New Year Celebration with "Taste of Asia"	Mr. Daniel Bjarmann-Simonsen, State Secretary for Minister of Trade & Industry Mr. Torgeir Kydland, VP, Equinor ASA Mr. Per Hagen, Mr. Jon Dugstad, Mr. Benedikt Henriksen, Norwegian Energy Partners Mr. Christian Fredrik Michelet, Schjødt Mr. Felix Tschudi, TSCHUDI Group	Schjødt
10.Apr. 2019	NCCC Members' Meeting In cooperation with Huawei Technologies: "TELECOM TECHNOLOGY & DEVELOPMENT 5G & Industry Digitization "	Mr. Lucas Tan, CEO of Huawei Mr. Dong Fengming, Charge d' Affaires - Chinese Embassy in Norway Mr. Eivind Mikkelsen, Huawei Technologies Mr. Haakon Bryhni, Simula Ms. Unni Larsen, CEO, Smart City Bærum	Huawei Technologies
12.Juni 2019	NCCC Members' Meeting & Pre-Summer Gathering: "The Green Belt and Road - The western point of view and Opportunities" Summer tapas served & networking All invited to Chinese Film "Wolf Totem" at Odeon Cinema	Mr. Kjetil Smette, Thon Hotels Mr.Erik Solheim, Former Minister of Environment and international development of Norway and former head of UN Environment Program. Mr.Eivind Mikkelsen, Huawei Technologies	Thon Hotels Storo Odeon Kino
18.Sep.2019	NCCC Members' Meeting & AGM, in cooperation with Thon Hotels Ullevaal & the Norwegian Sports Association: "Sports & Winter Olympic Games - Collaboration between China & Norway"	H.E. Ambassador Yi Xianliang, Chinese Embassy Mr. Svein Sæther, Former Ambassador to China Ms. Karen Kvalevåg, Secretary General of Norwegian Sports Association Mr. Christian Hedløy, Innovation Norway	Thon Hotels Ullevaal Stadium
5.-10.Nov. 2019	NCCC Co-organised CIIE - China Shanghai International Import Expo 2019 in cooperation with Norwegian Ministry of Food & Agriculture, Norwegian Consulate General in Shanghai and Innovation Norway	Opening Ceremony in Shanghai for Norwegian Food-Pavillion: Ms. Olaug Vervik Bollestad, Minister of Agriculture and Food Ms. Kristin Iglum, Norwegian Consul General in Shanghai Mr. Rolf Almklov, Country Director in China, Innovation Norway	NCCC and Norwegian Consulate General in Shanghai
03.Dec. 2019	NCCC Members' Meeting, in cooperation with Innovation Norway: "CHINA – NORWAY, an Ocean of Opportunities – part II"	Mr. Ole Jørgen Henæs, Asia Director, Innovation Norway Mr. Jan Farberg, Director General, Trade Policy Department, Norwegian Ministry of Trade, Industry and Fisheries Mr. Zhou Dalin, Commercial Counsellor, Chinese Embassy Mr. Dag Sletmo, Senior Vice President DNB Seafood Mr. Anders Nordøy Snellingen, Manager, Mr. Knut Sørli, Former Director, Innovation Norway China & Commercial Counsellor, Ms. Lin Li, Senior Advisor, Innovation Norway	Innovation Norway

FINANCIAL REPORT:

The Financial Report for 2019 confirms a year end result of NOK 67.122. The total balance shows NOK 546.430.

NCCC-ÅRSREGNSKAP FOR PERIODEN 2019 SAMMENLIGNET MED TIDLIGERE ÅR

Note	2019	2018	2017	2016
Inntekter				
Medlemsavgifter	642 721	616 113	518 776	437 890
Seminar/kursinntekter	6 267 160	175 040	132 129	115 575
Andre inntekter	4 359 467	127 206	6 909	35 750
SUM	1 269 348	918 359	657 814	589 215
Kostnader				
Forretningsfører og regnskapsfører	1 273 648	229 072	228 200	218 392
Fremmede tjenester / Revisjon	20 625	9 375	11 295	11 266
Internettjenester	17 069	12 780	25 704	11 053
Annonsering og reklame	11 000	16 625	11 841	34 067
Andre utgifter inkl. Kontor kostnader	28 268	67 343	26 199	14 483
Reisekostnader - adm og styre	3 32 514	71 950	89 106	44 518
Representasjon / Relasjonsbygging	61 187	15 878	17 887	48 618
Møtekostnader (ikke medlemsmøter)	5 22 388			
Medlemsmøter/arrangementer (inkl. bidrag fra foredragsholder, sponset av medlemmer som arrangement vertskap) :				
Utgifter til Medlemsmøter / Årsmøte	6 65 028			
Lokalkostnader	6 38 000	24 000	18 000	47 125
Foredragsholdere - Medlemsmøter	6 111 000	118 560	64 655	109 922
Beverning - Medlemsmøter	6 118 160	69 440	66 850	28 950
CIIE Import Expo Shanghai, Standoppsett og installasjon, Kostnad for Planlegging og gjennomføring i Norge og Kina inkl. reisekostnad til Shanghai	4 333 630			
Tap på krav	2 69 000	57 550	75 125	89 800
Finansposter	708	-228	154	78
SUM	1 202 226	692 345	635 016	658 272
Årsresultat aktiviteter NCCC	67 122	226 014	22 798	-69 057

Eiendeler

Bankkonto	546 430	469 308	223 293	227 494
SUM	546 430	469 308	223 293	227 494
Gjeld og egenkapital				
Egenkapital	514 422	447 300	221 286	198 488
Annen kortsiktig gjeld	32 007	22 007	2 007	29 007
SUM:	546 430	469 308	223 293	227 494

Noter:

Noter for resultatregnskap pr. 31.12.19:

- 1) I foretningfører inngår lønn og honorar for lønn for Daglig leder og regnskapsfører inkl. sosiale avgifter
- 2) Utestående medlemsavgift er avsatt for i regnskapet pr. 31. desember
- 3) Reisekostnad i Norge og Internasjonalt inkl. deltagelse NABS i Shanghai høst 2019 samt reise til samarbeidsprosjekt i Stockholm Norge i tillegg reisekost i Bodø ifbm med deltagelse High North Conference som Panelgjest i Nord Universitet.
- 4) Posten viser våre kostnader knyttet organisering og gjennomføring av CIIE-Import Expo i Shanghai. Mat- og Landbruksministeren åpnet Norsk stand under CIIE den 5. nov. 2019.
- 5) 2019 har vært et år med svært høy møteaktivitet relatert Norge-Kina samarbeid med flere delegasjoner fra Kina.
- 6) Det har vært stor møteaktivitet og stor kostnadsdekning er tilført fra medlemmene. Beløpet er inntekts- og kostnadsført i resultatregner

Oslo, 31.12.2019/ 31.08 2020

NCCC



Lars Berge Andersen
Styreleder



Elise Chen
Managing Director



31.Jan. NCCC New Year Event - NCCC Board with Guests and Keynote Speakers



31.Jan. NCCC New Year Members Meeting with Mr. Daniel Bjarmann-Simonsen, State Secretary for Minister of Trade and Industry



31.Jan. NCCC New Year Members Meeting - Welcome by Chairman of the NCCC Mr.Lars Berge Andersen



31.Jan. NCCC New Year Members Meeting, welcome by host Erlend Holstrøm at Schjødt



31.Jan. NCCC New Year Members Meeting with Mr. Christian Fredrik Michelet, Schjødt Law Firm



31.Jan. NCCC New Year Members Meeting with Mr.Per Hagen, Norwegian Energy Partners



31.Jan. NCCC New Year Members Meeting with Mr. Torgeir Kydland, Equinor ASA



31.Jan. NCCC New Year Members Meeting with Mr. Felix Tschudi, TSCHUDI Group



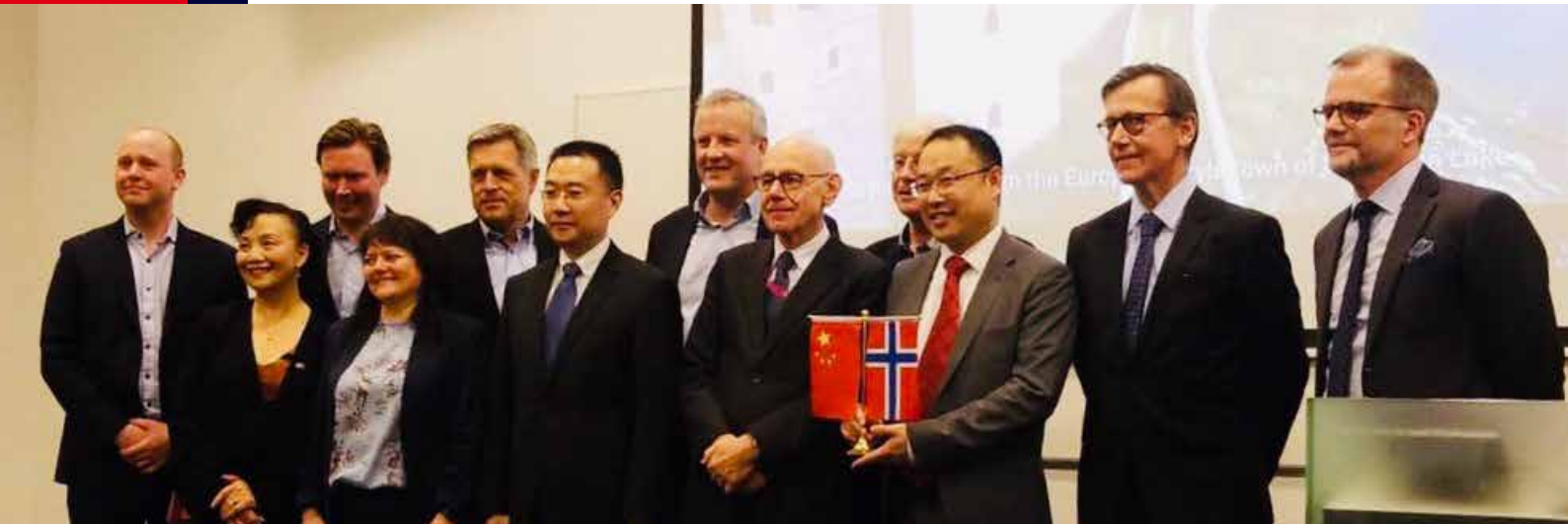
31.Jan. NCCC New Year event with Members and Friends



31.Jan. NCCC New Year Members Meeting with taste of Asia



31.Jan. NCCC New Year Members Meeting with Members and Friends



10.April at Huawei Technologies - NCCC Board with Guest and Keynote Speakers



10.April NCCC Members Meeting at Huawei Technologies, welcome by CEO Lucas Tan



10.April NCCC Members Meeting at Huawei Technologies with Mr. Dong Fengming, Charge d' Affaires - Chinese Embassy in Norway



10.April NCCC Members Meeting at Huawei Technologies with Mr. Haakon Bryhni, Simula



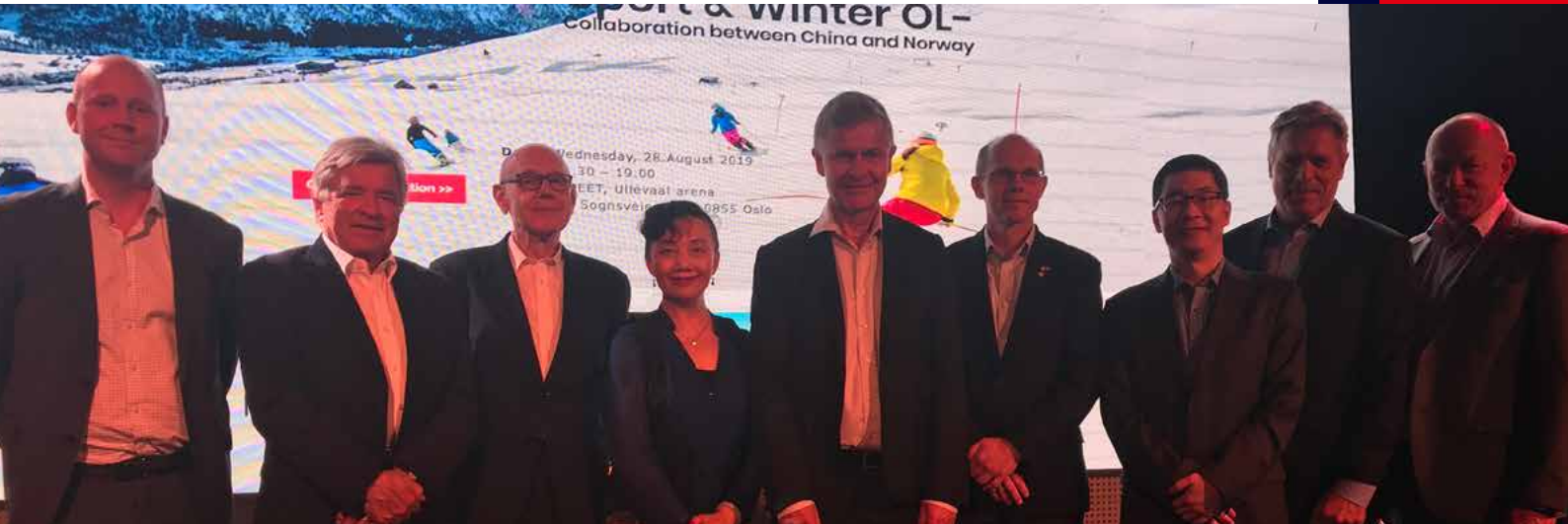
10.April NCCC Members Meeting - Gift for participants from Huawei



3.April Elise Chen at High North Dialogue Panel 2019



April 2019 High North Dialogue Elise with Marie-Anne Coninx, Ambassador at Large for Arctic Affairs of the European Union



12.June - NCCC Members Pre-Summer Gathering NCCC Board with Guests and Keynote Speakers



12.June - NCCC Members Pre-Summer Gathering at Thon Hotels Storo, welcome by Mr. Kjetil Smette, Thon Hotels



12.June - NCCC Members Pre-Summer Gathering with Mr. Erik Solheim



12.June - NCCC Members Pre-Summer Gathering with Mr. Eivind Mikkelsen, Huawei Technologies



12.June - NCCC Members Pre-Summer Gathering with NCCC Members and friends



12.June - NCCC Members Pre-Summer Gathering with NCCC Members and friends



18.Sep. NCCC AGM at Ullevaal Stadion with Keynote Speaker H.E. Ambassador Yi Xianliang



18.Sep.NCCC AGM with Keynote Speaker former Ambassador Svein Sæther



18.Sep. NCCC AGM with Keynote Speaker Ms. Karen Kvalevåg, Secretary General of Norwegian Sports Association



18.Sep.NCCC AGM with Keynote Speaker Mr. Christian Hedlöv Engh, Innovation Norway



1.Nov. NABS Opening Ceremony with organizer Dilek Ayhan and Dan-Åsmund Bjørke



31.Oct-2.Nov.Norway-Asia Business Summit in Shanghai with Minister of Trade and Industry Mr.Torbjørn Røe Isaksen



31.Oct-2.Nov.Norway-Asia Business Summit in Shanghai with Mr. Morten Thorvaldsen, CEO of Thon Hotels



31.Oct.-2.Nov.at Norwegian Business Summit with Partners and Members



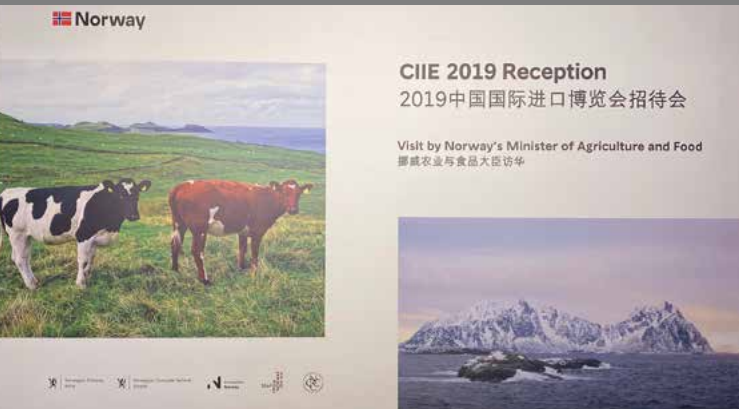
31.Oct. NABS Opening Ceremony with Norwegian diplomats & Chinese friend



5.-10.Nov. CIIE-China International Import Expo in Shanghai



4.Nov. Minister of Agriculture and Food Ms. Olaug Varvik Bollestad with CIIE-Participants



5.Nov.CIIE-2019 reception



4. Nov. Norwegian Seafood Council in Shanghai with Official delegation lead by Minister of Agriculture and Food



Reception by Ms.Kristin Igum, Consul General in Shanghai for Norwegian CIIE-Participants



CIIE-2019 Opening Ceremony of the Norwegian Food Pavilion with distinguished guests from Norwegian Ministry of Agriculture and Food



CIIE-2019 Norwegian Food Pavilion Opening Ceremony



H.E. Minister Olaug Bollestad opened Norwegian Food Pavilion at CIIE-2019



Norwegian Food Pavilion Opened by Minister of Agriculture and Food together with the Consul General in Shanghai and Country Director of Innovation Norway



NCCC as Co-organizer for Norwegian Food-Pavilion at CIIE-2019, designet by Innovation Norway



Taste of Norway with Norwegian Consul General in Shanghai Ms.Kristin Iglum and guests



Sep. 2019 CIIE Workshop at DLA Piper with Participants of Import Expo in Shanghai



3.Dec.NCCC Members Meeting, Welcome by Mr. Ole Jørgen Henæs, Asia Director, Innovation Norway



3.Dec.NCCC Members Meeting at Innovation Norway - Welcome by NCCC Mr.Eivind Bryne



3.Dec. NCCC Members Meeting with Mr. Zhou Dalin, Commercial Counsellor, Chinese Embassy



3.Dec. NCCC Members Meeting with Mr. Jan Farberg, Director General, Trade Policy Department, Norwegian Ministry of Trade, Industry and Fisheries



3.Dec. NCCC Members Meeting with Mr. Knut Sørli, Former Director, Innovation Norway China and Commercial Counsellor



3.Dec. NCCC Members Meeting with Ms. Lin Li, Senior Advisor, Innovation Norway



3.Dec. NCCC Board together with the Keynote Speakers



3.Dec. NCCC Members Meeting with Seasons Greetings by NCCC, Ms.Elise Chen

LARS BERGE ANDERSEN

Chairman of the Board

JARLE N. AARSETH

Vice Chairman of the Board

EIVIND BRYNE

Board Member

ESPEN LUND

Board Member

JOHN MOSVOLD

Board Member

TORKEL THORSEN

Board Member

THOMAS HUANG

Board Member

TORMOD L. NILSEN

Board Member

BJØRN HAUGLAND

Board Member

PÅL BRÅTHEN

Board Member

ELISE CHEN

Managing Director

Oslo, Sep.2020

Norwegian Chinese Chamber of Commerce
PO. Box 54 Sentrum, 0101 Oslo, Norway
E-mail: post@nccc.no
www.nccc.no
Org.no: 989538004